



Continental Cup
2004/05
Third Round
19. - 21.11.2004

Storhamar
DRAGONS

**GROUP F
HAMAR, NORWAY**

Storhamar Dragons
HCJ Milano Vipers
Kazzinc Torpedo
Sokol Kiev

DOCUMENTATION

CONTINENTAL CUP 2004/05, THIRD ROUND

Hamar, Norway 19.11. – 21.11.2004

Teams

Storhamar Dragons
HCJ Milano Vipers
Sokol Kiev
Kazzinc Torpedo

Games played

Date	Home team	- Away team	Result Tot	First Per	Second Per	Third Per	Shoot Out
2004-11-19	HC Milano Vipers	- Kazzinc Torpedo	0 : 0	0 : 0	0 : 0	0 : 0	1 : 3
2004-11-19	Storhamar Dragons	- Sokol Kiev	2 : 2	1 : 0	1 : 1	0 : 1	3 : 2
2004-11-20	Kazzinc Torpedo	- Sokol Kiev	4 : 2	0 : 1	2 : 1	2 : 0	3 : 0
2004-11-20	HC Milano Vipers	- Storhamar Dragons	5 : 2	1 : 2	1 : 0	3 : 0	2 : 1
2004-11-21	Sokol Kiev	- HC Milano Vipers	0 : 5	0 : 3	0 : 0	0 : 2	1 : 0
2004-11-21	Storhamar Dragons	- Kazzinc Torpedo	3 : 4	0 : 0	3 : 1	0 : 3	x : x

Tournament Standings

Rk	Team	GP	W	T	L	GF : GA	TP
1	HCJ Milano Vipers	3	2	1	0	10 : 2	5
2	Kazzinc Torpedo	3	2	1	0	8 : 5	5
3	Storhamar Dragons	3	0	1	2	7 : 11	1
4	Sokol Kiev	3	0	1	2	4 : 11	1

FINAL RANKING

Rk	Team
1	HCJ Milano Vipers
2	Kazzinc Torpedo
3	Storhamar Dragons
4	Sokol Kiev

Team HCJ Milano Vipers will advance to the Continental Cup "Final Four" in Szekesfehervar, Hungary on January 7. - 9.

CONTINENTAL CUP 2004/05 THIRD ROUND

Hamar, Norway 19.11. – 21.11.2004

SCORING LEADERS

R	No	Name	Team	GP	G	A	PTS
1	12	KASIANCHUK, Konstantyn	Sokol Kiev	3	2	1	3
1	42	ROZHNEV, Alexandr	Kazzinc Torpedo	3	2	1	3
1	4	LAURI, Kinos	HCJ Milano Vipers	3	2	1	3
4	24	KOMISSAROV, Anton	Kazzinc Torpedo	3	1	2	3
4	10	TKAZUK, Daniel	HCJ Milano Vipers	3	1	2	3
4	40	RICKMO, Jörgen	HCJ Milano Vipers	3	1	2	3
7	7	KÄLLARSON, Tomi	HCJ Milano Vipers	3	2		2
8	17	SAXRUD, Simen	Storhamar Dragons	3	1	1	2
8	2	MAZUNIN, Yevgeniy	Kazzinc Torpedo	3	1	1	2
8	61	SEMENOV, Alexandr	Kazzinc Torpedo	3	1	1	2
8	4	TREGUBOV, Vitaliy	Kazzinc Torpedo	3	1	1	2
12	18	JOHNSEN, Pål	Storhamar Dragons	3		2	2
12	28	ØRBÆK, Cato	Storhamar Dragons	3		2	2
12	26	SAVENKOV, Andrey	Kazzinc Torpedo	3		2	2
12	34	ALEXANDROV, Sergey	Kazzinc Torpedo	3		2	2
12	19	FELICETTI, Dino	HCJ Milano Vipers	3		2	2
	21	THORESEN, Steffen	Storhamar Dragons	3	1		1
	38	RAHKONEN, Antti	Storhamar Dragons	3	1		1
	61	OLASVEENGEN, Christian	Storhamar Dragons	3	1		1
	82	SPETS, Knut Henrik	Storhamar Dragons	3	1		1
	10	DAHLSTRØM, Ole Eskild	Storhamar Dragons	3	1		1
	3	SVENDSBERGET, Geir	Storhamar Dragons	3	1		1
	29	OLETSKYY, Valentyn	Sokol Kiev	3	1		1
	80	GNIDENKO, Artem	Sokol Kiev	3	1		1
	22	OGORODNIKOV, Andrey	Kazzinc Torpedo	3	1		1
	24	CHITARRONI, Mario	HCJ Milano Vipers	3	1		1
	38	SAVARD, Mark	HCJ Milano Vipers	3	1		1
	44	SMITH, Matt	HCJ Milano Vipers	3	1		1
	27	ADAMS, Craig	HCJ Milano Vipers	3	1		1
	23	ØSTERAAS, Magnus	Storhamar Dragons	3		1	1
	9	OISEN, Tom Erik	Storhamar Dragons	3		1	1
	5	LIVF, Matthias	Storhamar Dragons	3		1	1
	20	PASTUKH, Yevgen	Sokol Kiev	3		1	1
	23	SALNIKOV, Roman	Sokol Kiev	3		1	1
	35	LYTVYNENKO, Vitaliy	Sokol Kiev	3		1	1
	15	KOMISSAROV, Maxim	Kazzinc Torpedo	3		1	1
	81	LASZKIEWICZ, Leszek	HCJ Milano Vipers	3		1	1
	21	BUSILLO, Joe	HCJ Milano Vipers	3		1	1
	73	SAVOIA, Ryan	HCJ Milano Vipers	3		1	1
	71	LEHTONEN, Riku-Petteri	HCJ Milano Vipers	3		1	1

CONTINENTAL CUP 2004/05 THIRD ROUND

Hamar, Norway 19.11. – 21.11.2004

GOALKEEPERS

Rk	Name	Team	GP	MIP	SOG	GA	SVS	SVS%	GAA	SO
1	ERIKSSON, Magnus	HCJ Milano Vipers	3	180:00	90	2	88	97,78	0,67	2
2	KOLESNIK, Vitaliy	Kazzinc Torpedo	3	158:56	71	5	66	92,96	1,89	0
3	NORGREN, Jonas	Storhamar Dragons	2	119:26	65	5	60	92,31	2,51	0
4	BRUL, Yevgen	Sokol Kiev	3	160:00	75	8	67	89,33	3,00	1
5	ØSTBERG, Geir	Storhamar Dragons	1	60:00	46	7	39	84,78	7,00	0
	SELIVERSTOV, Vadym	Sokol Kiev	1	20:00	11	3	8	72,73	9,00	0
	ZINOVYEV, Kirill	Kazzinc Torpedo	1	21:04	5	0	5	100,00	0,00	0
	DEMETZ, Mark	HCJ Milano Vipers	0	00:00						

Legend

GA Goals against

GAA Goals against per 60 minutes

GP Games played

MIP Minutes and seconds played

SOG Shots on Goal

SVS Saves

SO Shut outs (no Ga in a game)

CONTINENTAL CUP 2004/05 THIRD ROUND

Hamar, Norway 19.11. – 21.11.2004

List of awards

Directoate Award	Team
Best Goalkeeper: ERIKSSON, Magnus	HCJ Milano Vipers
Best Defender: LIVF, Matthias	Storhamar Dragons
Best Forward: TKAZUK, Daniel	HCJ Milano Vipers

BEST PLAYER IN GAME	Player
HCJ Milano Vipers - Kazzinc Torpedo	33 Magnus Eriksson, HCM 17 Igor Kravets, KAT
Storhamar Dragond - Solol Kiev	5 Mathias Livf, STH 22 Yevgen Brul, SOK
Kazzinc Torpedo - Sokol Kiev	20 Vitaliy Kolesnik 25 Bogdan Savenko
HCJ Milano Vipers - Sorhamar Dragoms	40 Jörgen Rickmo 21 Steffen Thoresen
Sokol Kiev - HCJ Milano Vipers	12 Kasianchuk Konstantyn, SOK 38 Mark Savard, HCM
Storhamar Dragons - Kazzinc Torpedo	33 Mikael Tjällden, STH 10 Anatoliy Filatov, KAT

All Star Team (Optional) Voted by Media	Team
Best Goalkeeper: ERIKSON, Magnus	HCJ Milano Vipers
Best Defender: KÄLLARSON, Tomi	HCJ Milano Vipers
Best Defender: LIVF, Matthias	Storhamar Dragons
Best Forward: KASIANCHUK, Konstantyn	Sokol Kiev
Best Forward (CE): TKAZUK, Daniel	HCJ Milano Vipers
Best Forward: ADAMS, Craig	HCJ Milano Vipers

STH = Storhamar Dragons

KAT = Kazzinc Torpedo

SOK = Sokol Kiev

HCM = HCJ Milano Vipers

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	19.11.2004	Start:	14:30	Spectators:		Game No.:	1F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	--	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Goals																Penalties										
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End
30	DEMETZ, Mark	GK																					8:45	24	2	UN-SP	8:45	10:45
33	ERIKSSON, Magnus	GK																					18:00	44	2	TRIP	18:00	20:00
4	LAURI, Kinos	LD	3	1																			21:58	21	2	ELBOW	21:58	23:58
6	HELPER, Armin	LD	1	1																			23:29	71	2	HI-ST	23:29	25:29
7	KÄLLARSON, Tomi	RD	3	4																			23:29	71	2	HI-ST	25:29	27:29
8	MOLTENI, Andrea	RW	4	1																			25:15	10	2	KNEE	25:15	27:15
10	TKAZUK, Daniel	CE	1	2																			31:02	10	2	HI-ST	31:02	33:02
11	TUOMINEN, Jani	CE	4																				31:35	19	2	HI-ST	31:35	33:35
12	OBERRAUCH, Max	LW	4	1																			40:28	38	2	HOOK	40:28	42:28
19	FELICETTI, Dino	RW	3																									
21	BUSILLO, Joe	C	LW	3	1																							
24	CHITARRONI, Mario	A	CE	2	1																							
25	PECA, Justin	LD	4	1																								
27	ADAMS, Craig	RW	1	4																								
31	MENEGHETTI, Sasha	RD	4																									
37	SUNDSTRÖM, Niklas	LW	1																									
38	SAVARD, Mark	LD	1	4																								
40	RICKMO, Jörgen	RW	2	1																								
44	SMITH, Matt	RD	2																									
71	LEHTONEN, Riku-Petteri	LD	2	1																								
73	SAVOIA, Ryan	CE	3	2																								
81	LASZKIEWICZ, Leszek	LW	2																									

Team Manager: **Tiziano TERRAGNI** Head Coach: **Adolf INSAM** A. Coach: **Muraica PAJIC**

Visiting Team (B) (jersey colour)		Goals																Penalties										
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End
20	KOLESNIK, Vitaliy	GK																					2:25	21	2	INTRF	2:25	4:25
40	ZINOVYEV, Kirill	GK		0																			8:45	64	2	ROUGH	8:45	10:45
2	MAZUNIN, Yevgeniy	RD	3	2																			9:56	33	2	TRIP	9:56	11:56
4	TREGUBOV, Vitaliy	LD	4	1																			27:16	8	2	HOOK	27:16	29:16
8	TROCHSHINSKIY, Andrey	A	CE	3	3																		28:40	62	2	HO-ST	28:40	30:40
9	SHIPULIN, Roman	CE	4																				42:20	33	2	SLASH	42:20	44:20
10	FILATOV, Anatoliy	LW	2	4																								
15	KOMISSAROV, Maxim	A	RW	2	2																							
17	KRAVETS, Igor	BP	CE	2	1																							
21	KOVALENKO, Oleg	C	LD	1	3																							
22	OGORODNIKOV, Andrey	LW	3	3																								
24	KOMISSAROV, Anton	RW	1	5																								
26	SAVENKOV, Andrey	LD	3	5																								
28	NEVSTRUYEV, Sergey	RD	4																									
29	KUZMIN, Yevgeniy	RD	1																									
32	KAMENTSEV, Pavel	CE	1																									
33	MUKHAMETOV, Murat	LW	4																									
34	ALEXANDROV, Sergey	LW	1	1																								
42	ROZHNEV, Alexandr	RW	4																									
61	SEMENOV, Alexandr	RW	3	1																								
62	UKRAINTSEV, Mikhail	RD	2																									
64	ARGOKOV, Artyom	LD	2	1																								

Team Manager: **Vadim GUSSEINOV** Head Coach: **Nikolay MYSHAGIN** A. Coach: **Alexandr BUZIK**

Game Summary						Saves						Goalkeepers Records						Goalkeepers Changes		
Period	G A:B	SOG A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA1	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB	
1	0:0	8:9	4:6	0:0	0:0	9		8			33	60:00	0	20	60:00	0	00:00	33	20	
2	0:0	8:21	12:4	0:0	0:0	21		8												
3	0:0	9:2	2:2	0:0	0:0	2		9												
OVT																				
GWS																				
TOTAL	0:0	25:32	18:12	0:0	0:0	32		25												
Start of game: 14:30												End of game: 16:36								
Timeout A: 31:35												Timeout B:								
Game Supervisor: Lacarriere																				

Referee:	Vinnerborg	Linesman:	Kronborg	Goal Judge:	Kjetil Hansen	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	Bjørn Dørum	Linesman:	Gienke	Goal Judge:	Roy Stian Hansen	Timekeeper:	A. Kristiansen
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	19.11.2004	Start:	18:30	Spectators:		Game No.:	2F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	--	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Storhamar Dragons																		Goals						Penalties					
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End			
15	NORDGREN, Jonas	GK			1	5:11	61	28		EQ	15	5	17	21	28	61	22	9	10	11	32	44	2:31	18	2	INTRF	2:31	4:31			
35	ØSTBERG, Geir	GK			2	28:21	82	18		EQ	15	3	18	77	81	82	22	2	20	32	44	80	10:57	28	2	HOLD	10:57	12:57			
3	SVENDSBERGET, Geir	A LW	3	1																			12:27	16	5	SPEAR	12:27	17:27			
5	LIVF, Matthias	BP A LD	1	3																			12:27	16	20	GA-MI	12:27	60:00			
8	SKADSDAMMEN, Eirik	LW	2	4																			12:27	33	5	ROUGH	12:27	17:27			
9	OLSEN, Tom Erik	RW	1	3																			12:27	33	20	GA-MI	12:27	60:00			
10	DAHLSTRØM, Ole Eskild	CE	1																				18:48	28	2	TRIP	18:48	20:48			
16	GAVEY, Aaron	CE	2																				26:51	8	2	ROUGH	26:51	28:51			
17	SAXRUD, Simen	RW	4	1																			29:03	38	2	HOLD	29:03	31:03			
18	JOHNSEN, Pål	CE	3	3																			37:45	82	2	HOOK	37:45	39:45			
21	THORESEN, Steffen	LW	4																				45:58	9	2	TRIP	45:58	47:58			
23	ØSTERAAS, Magnus	RD	1	2																											
24	SAXRUD, Christian	LD	4	1																											
28	ØRBÆK, Cato	RD	4																												
33	TJÅLLDEN, Mikael	C LD	2	1																											
38	RAHKONEN, Antti	RD	2	3																											
47	STUBBERUD, Hans	LW	1																												
48	ÅSTRØM, Johan	RW	2	2																											
61	OLASVEENGEN, Christian	CE	4	1																											
77	SMIRNOV, Aleksander	RD	3	2																											
81	JOHANNESSEN, Ola	LD	3	2																											
82	SPETS, Knut Henrik	RW	3	6																											

Team Manager: Jan Erik Multhagen

Head Coach: Petter SALSTEN

A. Coach: Tommy LARSEN

Visiting Team (B) (jersey colour)		Sokol Kiev																		Goals						Penalties					
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End			
1	SELIVERSTOV, Vadym	GK			1	24:15	12	20		EQ	22	12	20	32	44	80	15	10	28	38	47	48	6:15	18	2	INTRF	6:15	8:15			
22	BRUL, Yevgen	BP GK			2	59:26	12	23		EQ	2	12	17	23	25	55	15	10	18	48	77	81	12:27	35	5	SPEAR	12:27	17:27			
2	GUNKO, Yuriy	LD	1	4																			12:27	35	20	GA-MI	12:27	60:00			
4	ISAYENKO, Denys	RD	2																				12:27	4	5	ROUGH	12:27	17:27			
9	GONCHARENKO, Viktor	CE	4	1																			12:27	4	20	GA-MI	12:27	60:00			
10	SHEVCHENKO, Oleksandr	LW	4																				15:49	80	2	SLASH	15:49	17:49			
11	KHARCHENKO, Sergiy	RW	4	1																			24:43	17	2	HOOK	24:43	26:43			
12	KASIANCHUK, Konstantyn	LW	3	3																			25:30	29	2	HOOK	25:30	27:30			
17	BOBROVNIKOV, Vasyl	C CE	1	1																			26:51	18	2	ROUGH	26:51	28:51			
18	MATVIYCHUK, Oleksandr	RW	1	1																			33:29	29	2	CROSS	33:29	35:29			
19	CHERNENKO, Sergiy	RD	4																				35:54	32	2	HOOK	35:54	37:54			
20	PASTUKH, Yevgen	RW	3	1																			38:23	55	2	HOOK	38:23	40:23			
21	POLONITSKIY, Vasyl	RD	1	2																			45:58	2	2	CHARG	45:58	47:58			
23	SALNIKOV, Roman	LW	2	9																											
24	LADYGIN, Mykola	LD	4	1																											
25	SAVENKO, Bogdan	LW	1	1																											
29	OLETSKYY, Valentyn	CE	2	2																											
32	NAVARENKO, Yuriy	LD	3	2																											
35	LYTVYENKO, Vitaliy	A RW	2																												
44	POLKOVIKOV, Oleg	RD	3	1																											
55	SAVYTSKIY, Oleksandr	A LD	2	3																											
80	GNIDENKO, Artem	CE	3																												

Team Manager: Vasyl FADYEYEV

Head Coach: Oleksandr SEUKAND

A. Coach: Anatoliy SHKURA

Game Summary							Saves					Goalkeepers Records					Goalkeepers Changes			
Period	G A:B	SOG A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA1	GKA2	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB
1	1:0	8:3	56:54	0:0	0:0	3			7			15	60:00	2	22	59:24	2	00:00	15	22
2	1:1	19:14	6:12	0:0	0:0	13			18									58:50		
3	0:1	8:16	2:2	0:0	0:0	15			8									59:26		22
OVT																				
GWS																				
TOTAL	2:2	35:33	64:68	0:0	0:0	31			33											
												Start of game: 18:33		End of game: 20:44						
												Timeout A:		Timeout B: 59:26						
												Game Supervisor: Lacarriere								

Referee:	Awizus	Linesman:	Garsja	Goal Judge:	Richardson	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	Bjørn Dørum	Linesman:	Matheson	Goal Judge:	Kronborg	Timekeeper:	A. Kristiansen
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	20.11.2004	Start:	14:30	Spectators:		Game No.:	3F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	--	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Kazzinc Torpedo																		Goals												Penalties					
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End									
20	KOLESNIK, Vitaliy BP	GK			1	22:28	42			+1	20	4	24	28	33	42	22	12	32	44	80		9:44	44	2	INTRF	9:44	11:44									
40	ZINOVYEV, Kirill	GK			2	24:45	61	26		+2	20	2	8	22	26	61	22	17	25	32			30:49	8	2	TRIP	30:49	32:49									
2	MAZUNIN, Yevgeniy	RD	3	2	3	44:04	22	2	61	EQ	20	2	8	22	26	61	22	23	25	29	32	44															
4	TREGUBOV, Vitaliy	LD	4	1	4	49:44	2	26		+2	20	2	8	22	26	61	22	9	32	44																	
8	TROCHSHINSKIY, Andrey	A	CE	3	2																																
9	SHIPULIN, Roman	CE	4																																		
10	FILATOV, Anatoliy	LW	2	3																																	
15	KOMISSAROV, Maxim	A	RW	2	1																																
17	KRAVETS, Igor	CE	2	1																																	
21	KOVALENKO, Oleg	C	LD	1	1																																
22	OGORODNIKOV, Andrey	LW	3	1																																	
24	KOMISSAROV, Anton	RW	1	1																																	
26	SAVENKOV, Andrey	LD	3	3																																	
28	NEVSTRUYEV, Sergey	RD	4	1																																	
29	KUZMIN, Yevgeniy	RD	1																																		
32	KAMENTSEV, Pavel	CE	1																																		
33	MUKHAMEDOV, Murat	LW	4																																		
34	ALEXANDROV, Sergey	LW	1	1																																	
42	ROZHNEV, Alexandr	RW	4	1																																	
61	SEMENOV, Alexandr	RW	3	4																																	
62	UKRAINTSEV, Mikhail	RD	2	1																																	
64	ARGOKOV, Artyom	LD	2																																		

Team Manager: **Vadim GUSSEINOV** Head Coach: **Nikolay MYSHAGIN** A. Coach: **Vladimir BORODULIN**

Visiting Team (B) (jersey colour)		Sokol Kiev																		Goals												Penalties					
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End									
1	SELIVERSTOV, Vadym	GK			1	15:46	29	35		EQ	22	2	21	23	29	35	20	4	17	28	33	42	2:57	35	2	HOOK	2:57	4:57									
22	BRUL, Yevgen	GK			2	37:50	80	12		-1	22	12	17	44	80		20	4	10	17	34	61	17:33	T	2	TOO-M	17:33	19:33									
2	GUNKO, Yuriy	LD	1																				21:34	25	2	HOOK	21:34	22:28									
4	ISAYENKO, Denys	RD	2																				23:56	55	2	KNEE	23:56	24:45									
9	GONCHARENKO, Viktor	CE	4	1																			24:34	21	2	HI-ST	24:34	26:34									
10	SHEVCHENKO, Oleksandr	RW	4																				27:41	18	2	ELBOW	27:41	29:41									
11	KHARCHENKO, Sergiy	LW	4																				37:16	32	2	HOOK	37:16	39:16									
12	KASIANCHUK, Konstantyn	LW	3	2																			49:30	55	2	HOOK	49:30	49:44									
17	BOBROVNIKOV, Vasyl	C	CE	1	1																		49:30	4	2	HI-ST	49:30	51:30									
18	MATVIYCHUK, Oleksandr	RW	1	1																			53:39	4	2	HI-ST	53:39	55:39									
19	CHERNENKO, Sergiy	RD	4																				53:39	55	10	MISC	53:39	60:00									
20	PASTUKH, Yevgen	RW	3	2																																	
21	POLONITSKIY, Vasyl	RD	1	2																																	
23	SALNIKOV, Roman	RW	2	6																																	
24	LADYGIN, Mykola	LD	4																																		
25	SAVENKO, Bogdan BP	LW	1																																		
29	OLETSKIY, Valentyn	CE	2	2																																	
32	NAVARENKO, Yuriy	LD	3	2																																	
35	LYTVYENKO, Vitaliy	A	LW	2	3																																
44	POLKOVNIKOV, Oleg	RD	3	1																																	
55	SAVYTSKIY, Oleksandr	A	LD	2	1																																
80	GNIDENKO, Artem	CE	3	1																																	

Team Manager: **Vasyl FADYEYEV** Head Coach: **Oleksandr SEUKAND** A. Coach: **Anatoliy STEPANISHEV**

Game Summary							Saves					Goalkeepers Records					Goalkeepers Changes		
Period	G A:B	SOG A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA2	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB
1	0:1	9:13	2:4	0:0	0:0	12		9			20	60:00	2	22	60:00	4	0:00	20	22
2	2:1	7:8	2:10	2:0	0:1	7		5											
3	2:0	8:4	0:16	1:0	0:0	4		6											
OVT																			
GWS																			
TOTAL	4:2	24:25	4:30	3:0	0:1	23		20											
											Start of game: 14:30		End of game: 16:29						
											Timeout A:		Timeout B:						
											Game Supervisor: Lacarriere								

Referee:	VINNERBORG	Linesman:	GARSJØ	Goal Judge:	Olsen	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	B. Dørum	Linesman:	MATHESON	Goal Judge:	Hansen	Timekeeper:	J. Svarstad
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	20.11.2004	Start:	18:30	Spectators:	678	Game No.:	4F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	-----	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Goals																Penalties										
HCJ Milano Vipers																												
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End
30	DEMETZ, Mark	GK			1	18:22	40			EQ	33	37	40	44	71		35	3	18	23	33		9:09	4	2	HI-ST	9:09	11:09
33	ERIKSSON, Magnus	GK			2	28:08	24	81	40	EQ	33	6	24	38	40	81	35	17	21	24	33	38	11:01	44	2	CHARG	11:01	11:18
4	LAURI, Kinos	LD	3	5	3	47:32	4			EQ	33	4	7	8	11	25	35	3	18	33	38	82	17:03	4	2	TRIP	17:03	19:03
6	HELPER, Armin	A	LD	1	1	4	50:00	7	10	EQ	33	4	7	10	27	37	35	3	18	38	81	82	19:57	38	2	HOLD	19:57	21:57
7	KÄLLARSON, Tomi	RD	3	6	5	57:12	7	4		+2	33	4	7	10	27	37	35	9	10	38			19:57	7	2	ROUGH	19:57	21:57
8	MOLTENI, Andrea	RW	4	3																			29:03	10	2	TRIP	29:03	31:03
10	TKAZUK, Daniel	CE	1	2																			34:17	24	2	HI-ST	34:17	36:17
11	TUOMINEN, Jani	CE	4	1																			58:41	6	2	ELBOW	58:41	60:00
12	OBERRAUCH, Max	LW	4																				58:49	4	5	HI-ST	58:49	60:00
19	FELICETTI, Dino	RW	1	2																			58:49	4	20	GA-MI	58:49	60:00
21	BUSILLO, Joe	C	LW	3																								
24	CHITARRONI, Mario	A	CE	2	2																							
25	PECA, Justin	LD	4																									
27	ADAMS, Craig	RW	1	1																								
31	MENEGHETTI, Sasha	RD	4																									
37	SUNDSTRÖM, Niklas	LW	1	2																								
38	SAVARD, Mark	RD	1	9																								
40	RICKMO, Jörgen	BP	RW	2	3																							
44	SMITH, Matt	RD	2	4																								
71	LEHTONEN, Riku-Petteri	LD	2	2																								
73	SAVOIA, Ryan	CE	3	2																								
81	LASZKIEWICZ, Leszek	LW	2	1																								

Team Manager: **Tiziano TERRAGNI** Head Coach: **Adolf INSAM** A. Coach: **Murajca PAIJC**

Visiting Team (B) (jersey colour)		Goals																Penalties										
Storhamar Dragons																												
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End
15	NORDGREN, Jonas	GK			1	11:18	38			+1	35	8	18	38	48	82	33	4	7	24	81		1:07	33	2	HI-ST	1:07	3:07
35	ØSTBERG, Geir	GK			2	14:15	21	17	23	EQ	35	17	21	23	24	28	33	19	21	44	71	73	6:33	21	2	ELBOW	6:33	8:33
3	SVENDSBERGET, Geir	A	LW	3	1																		16:36	24	2	HOOK	16:36	18:36
5	LIVF, Matthias	A	RD	1																			19:57	8	2	ROUGH	19:57	21:57
8	SKADSDAMMEN, Eirik	LW	2	1																			24:49	33	2	INTRF	24:49	26:49
9	OLSEN, Tom Erik	RW	1	2																			34:52	10	2	TRIP	34:52	36:52
10	DAHLSTRØM, Ole Eskild	CE	1																				35:58	33	2	CROSS	35:58	37:58
17	SAXRUD, Simen	RW	4	2																			41:22	T	2	TOO-M	41:22	43:22
18	JOHNSEN, Pål	CE	3																				50:15	21	2	CROSS	50:15	52:15
21	THORESEN, Steffen	BP	LW	4	2																		55:26	3	2	BOARD	55:26	57:12
23	ØSTERAAS, Magnus	RD	4	1																			56:28	33	2	CROSS	56:28	58:28
24	SAXRUD, Christian	CE	3	1																								
28	ØRBÆK, Cato	LD	3																									
33	TJÄLLDEN, Mikael	C	LD	2																								
38	RAHKONEN, Antti	RD	2	3																								
47	STUBBERUD, Hans	LW	1	1																								
48	ÅSTRØM, Johan	RW	2	1																								
61	OLASVEENGEN, Christian	CE	2	1																								
81	JOHANNESSEN, Ola	LD	1	2																								
82	SPETS, Knut Henrik	RW	3	3																								

Team Manager: **Jan Erik MULTHAGEN** Head Coach: **Petter SALSTEN** A. Coach: **Tommy LARSEN**

Game Summary						Saves						Goalkeepers Records						Goalkeepers Changes		
Period	G A:B	SOG A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA1	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB	
1	1:2	13:9	10:8	0:1	0:0	7		12			33	60:00	2	35	60:00	5	00:00	33	35	
2	1:0	16:7	4:6	0:0	0:0	7		15												
3	3:0	17:5	27:8	1:0	0:0	5		14												
OVT																				
GWS																				
TOTAL	5:2	46:21	41:22	1:1	0:0	19		41												

Referee:	AWIZUS	Linesman:	KRONBORG	Goal Judge:	Garsjø	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	B. Dørum	Linesman:	RICHARDSON	Goal Judge:	Matheson	Timekeeper:	A. Kristiansen
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	21.11.2004	Start:	14:30	Spectators:		Game No.:	5F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	--	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Sokol Kiev														Goals											Penalties				
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End			
1	SELIVERSTOV, Vadym	GK																					2:09	20	2	HOLD	2:09	4:09			
22	BRUL, Yevgen	GK																					5:45	9	2	HI-ST	5:45	7:44			
2	GUNKO, Yuriy	LD	1	2																			13:24	11	2	SLASH	13:24	15:24			
4	ISAYENKO, Denys	RD	2	5																			13:24	11	2	ROUGH	15:24	17:24			
9	GONCHARENKO, Viktor	CE	4	0																			21:38	12	2	HOOK	21:38	23:38			
10	SHEVCHENKO, Oleksandr	RW	4	2																			32:53	9	2	HI-ST	32:53	34:53			
11	KHARCHENKO, Sergiy	LW	4	1																			36:03	23	2	ELBOW	36:03	38:03			
12	KASIANCHUK, Konstantyn BP	LW	3	4																			50:26	10	2	SLASH	50:26	52:26			
17	BOBROVNIKOV, Vasyi	C	CE	1																			55:03	18	2	HOOK	55:03	57:03			
18	MATVIYCHUK, Oleksandr	RW	1	2																			55:49	80	2	ELBOW	55:49	57:49			
19	CHERNENKO, Sergiy	RD	4	2																			56:42	21	2	CROSS	56:42	58:42			
20	PASTUKH, Yevgen	RW	3	2																			57:14	4	2	SLASH	57:14	59:14			
21	POLONITSKIY, Vasyi	RD	1	2																			57:36	25	10	MISC	57:36	60:00			
23	SALNIKOV, Roman	RW	2	3																			59:48	12	2	SLASH	59:48	60:00			
24	LADYGIN, Mykola	LD	4	1																											
25	SAVENKO, Bogdan	LW	1	2																											
29	OLETSKIY, Valentyn	CE	2																												
32	NAVARENKO, Yuriy	RD	3	2																											
35	LYTVYENKO, Vitaliy	A	LW	2																											
44	POLKOVNIKOV, Oleg	LD	3	4																											
55	SAVYTSKIY, Oleksandr	A	LD	2	1																										
80	GNIDENKO, Artem	CE	3	2																											

Team Manager: Vasyi FADYEYEV

Head Coach: Oleksandr SEUKAND

A. Coach: Anatoliy STEPANISHEV

Visiting Team (B) (jersey colour)		HCJ Milano Vipers														Goals											Penalties				
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End			
30	DEMETZ, Mark	GK			1	7:44	38	19	73	+1	33	6	19	21	38	73	1	20	32	44	80		0:47	71	2	HI-ST	0:47	2:47			
33	ERIKSSON, Magnus	GK			2	17:47	44	40	71	EQ	33	12	40	44	71	81	1	4	23	24	29	35	10:46	25	2	CHARG	10:46	12:46			
4	LAURI, Kinos	LD	3	2	3	18:55	4	21	10	EQ	33	4	7	10	21	73	1	12	20	32	44	80	13:24	38	2	SLASH	13:24	15:24			
6	HELPER, Armin	A	LD	1	1	4	54:26	27		-1	33	6	10	27	38		22	2	12	20	21	80	13:24	38	2	ROUGH	15:24	17:24			
7	KÄLLARSON, Tomi	RD	3	3	5	55:34	10	19		+1	4	7	10	19	21	73	22	4	23	24	35		25:49	33	2	TRIP	25:49	27:49			
8	MOLTENI, Andrea	RW	4																				28:45	6	2	INTRF	28:45	30:45			
10	TKAZUK, Daniel	CE	1	3																			42:12	73	2	ELBOW	42:12	44:12			
11	TUOMINEN, Jani	CE	4																				49:57	71	2	HI-ST	49:57	51:57			
12	OBERRAUCH, Max	LW	4	1																			50:26	18	2	SLASH	50:26	52:26			
19	FELICETTI, Dino	RW	3																				53:19	19	2	HOOK	53:19	55:19			
21	BUSILLO, Joe	C	LW	3																			56:42	27	2	SLASH	56:42	58:42			
24	CHITARRONI, Mario	A	CE	2																			57:36	37	10	MISC	57:36	60:00			
25	PECA, Justin	LD	4																												
27	ADAMS, Craig	RW	1	1																											
31	MENEGHETTI, Sasha	RD	4																												
37	SUNDSTRÖM, Niklas	LW	1																												
38	SAVARD, Mark BP	RD	1	3																											
40	RICKMO, Jörgen	RW	2	2																											
44	SMITH, Matt	RD	2	5																											
71	LEHTONEN, Riku-Petteri	LD	2	3																											
73	SAVOIA, Ryan	CE	3	2																											
81	LASZKIEWICZ, Leszek	LW	2	1																											

Team Manager: Tiziano TERRAGNI

Head Coach: Adolf INSAM

A. Coach: Murajca PAJIC

Game Summary						Saves						Goalkeepers Records						Goalkeepers Changes		
Period	G A:B	SOG A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA1	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB	
1	0:3	15:11	8:8	0:1	0:0	8				15							0:00	1	33	
2	0:0	12:9	6:4	0:0	0:0			9		12							20:00	22		
3	0:2	10:7	22:20	0:1	0:1			5		10										
OVT																				
GWS																				
TOTAL	0:5	37:27	36:32	0:2	0:1	8	14			37										
Start of game: 14:30												End of game: 16:45								
Timeout A: 57:36												Timeout B:								
Game Supervisor: Lacarriere																				

Referee:	AWIZUS	Linesman:	GARSJØ	Goal Judge:	Østeraas	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	B. Dørum	Linesman:	RICHARDSON	Goal Judge:	Skaug	Timekeeper:	J. Svarstad
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

Event	CC 2004/05 Third Round	Venue	Hamar Olympic Amphitheatre	Date:	21.11.2004	Start:	18:30	Spectators:	656	Game No.:	6F
-------	------------------------	-------	----------------------------	-------	------------	--------	-------	-------------	-----	-----------	----

Home Team (A) (jersey colour)		Goals																		Penalties									
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End	
15	NORDGREN, Jonas	GK			1	26:29	10	9	18	+2	15	9	10	18	38	82	20	4	28	42			14:17	28	2	HOOK	14:17	16:17	
35	ØSTBERG, Geir	GK			2	27:30	3	82		+1	15	3	5	9	10	82	20	2	8	26	61			18:47	28	2	HOLD	18:47	20:47
3	SVENDSBERGET, Geir	A	LW	3	2	3	38:56	17	5	28	EQ	15	5	17	21	24	28	20	10	15	21	42	64						
5	LIVF, Matthias	A	LD	3	2																								
8	SKADSDAMMEN, Eirik		LW	2	2																								
9	OLSEN, Tom Erik		RW	1																									
10	DAHLSTRØM, Ole Eskild		CE	1	2																								
17	SAXRUD, Simen		RW	4	1																								
18	JOHNSEN, Pål		CE	3	2																								
21	THORESEN, Steffen		LW	4	1																								
24	SAXRUD, Christian		CE	4	2																								
28	ØRBÆK, Cato		RD	1																									
33	TJÄLLDEN, Mikael	BP C	LD	2	1																								
38	RAHKONEN, Antti		RD	2	3																								
47	STUBBERUD, Hans		LW	1	1																								
48	ÅSTRØM, Johan		RW	2	2																								
61	OLASVEENGEN, Christian		CE	2																									
81	JOHANNESSEN, Ola		LD	1	3																								
82	SSETS, Knut Henrik		RW	3	2																								

Team Manager: **Jan Erik MULTHAGEN** Head Coach: **Petter SALSTEN** A. Coach: **Tommy LARSEN**

Visiting Team (B) (jersey colour)		Goals																		Penalties										
No.	Family and Given Name (+BP + C/A)	Pos	L	SoG	#	Time	G	A1	A2	GS	P1	P2	P3	P4	P5	P6	N1	N2	N3	N4	N5	N6	Time	No.	Min	Offence	Start	End		
20	KOLESNIK, Vitaliy	GK			1	28:16	4	34	24	+1	20	4	21	24	32	34	15	5	21	24	81			11:00	10	2	INTRF	11:00	13:00	
40	ZINOVYEV, Kirill	GK			2	42:30	24	34	42	EQ	40	4	21	24	34	42	15	5	9	10	33	47			19:02	8	2	INTRF	19:02	21:02
2	MAZUNIN, Yevgeniy	RD	3	1	3	42:48	42	15		EQ	40	10	15	28	42	64	15	5	9	10	33	47			23:38	15	2	HOOK	23:38	25:38
4	TREGUBOV, Vitaliy	LD	4	3	4	59:39	24	4		EN	40	4	21	24	32	34	9	10	18	38	48	82			25:42	29	2	SLASH	25:42	26:29
8	TROCHSHINSKIY, Andrey	A	CE	3	2																									
10	FILATOV, Anatoliy	BP	LW	2	4																									
15	KOMISSAROV, Maxim	A	RW	2																										
17	KRAVETS, Igor		CE	2																										
21	KOVALENKO, Oleg	C	LD	1	2																									
22	OGORODNIKOV, Andrey		LW	3	1																									
24	KOMISSAROV, Anton		RW	1	4																									
26	SAVENKOV, Andrey		LD	3	3																									
28	NEVSTRUYEV, Sergey		RD	4	2																									
29	KUZMIN, Yevgeniy		RD	1																										
32	KAMENTSEV, Pavel		CE	1	2																									
33	MUKHAMETOV, Murat		LW	4																										
34	ALEXANDROV, Sergey		LW	1	3																									
42	ROZHNEV, Alexandr		CE	4	1																									
61	SEME NOV, Alexandr		RW	3	2																									
62	UKRAINTSEV, Mikhail		RD	2	1																									
64	ARGOKOV, Artyom		LD	2	2																									

Team Manager: **Vadim GUSSEINOV** Head Coach: **Nikolay MYSHAGIN** A. Coach: **Vladimir BORODULIN**

Game Summary						Saves						Goalkeepers Records						Goalkeepers Changes		
Period	G A:B	SO G A:B	PIM A:B	PPGF A:B	SHGF A:B	GKA1	EGA	GKB1	GKB2	EGB	GKA	MIP	GA	GKB	MIP	GA	Time	GKA	GKB	
1	0:0	8:9	4:4	0:0	0:0	9		8			15	59:26	3	20	38:56	3	0:00	15	20	
2	3:1	13:12	6:36	2:1	0:0	11		10	0				40	21:04	0		38:56		40	
3	0:3	5:12	2:0	0:0	0:0	10		5									59:05	-		
OVT																	59:39	ENG		
GWS																	59:39	15		
TOTAL	3:4	26:33	12:40	2:1	0:0	30		18	5											

Referee:	VINNERBORG	Linesman:	KRONBORG	Goal Judge:	MATHESON	Video Goal Judge:	
Scorekeeper:	B. Dørum	Linesman:	GIENKE	Goal Judge:	RICHARDSON	Timekeeper:	A. Kristiansen
Sign. Manager B:		Sign. Manager A:		Sign. Scorekeeper:		Sign. Referee:	

Notes: No Yes see reverse side

GAME OFFICIALS ASSIGNMENT FORM

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
19	1	HC Milano	Blue	14:30	Hamar	VINNERBORG	KRONBORG	SB Hansen	Game Supervisor LacARRIERE
11		Vipers	Left					GJ K. Hansen	Referee Supervisor
2004		Kazzinc Torpedo	White Right					GJ R.S. Hansen	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
19	2	Storhamar	Yellow	18:30	Hamar	AWIZUS	GARSJØ	SB Vinnerborg	Game Supervisor LacARRIERE
11		Dragons	Right					GJ Richardson	Referee Supervisor
2004		Sokol Kiev	Blue Left					GJ Kronborg	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
20	3	Kazzinc	Blue	14:30	Hamar	VINNERBORG	GARSJØ	SB Hansen	Game Supervisor LacARRIERE
11		Torpedo	Left					GJ Olsen	Referee Supervisor
2004		Sokol Kiev	White Right					GJ Hansen	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
20	4	HC Milano	Blue	18:30	Hamar	AWIZUS	KRONBORG	SB Vinnerborg	Game Supervisor LacARRIERE
11		Vipers	Left					GJ Garsjø	Referee Supervisor
2004		Storhamar Dragons	Yellow Right					GJ Matheson	Video Goal Judge

GAME OFFICIALS ASSIGNMENT FORM

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
21	5	Sokol Kiev	Blue	14:30	Hamar	AWIZUS	GARSJØ	SB Hansen	Game Supervisor LacARRIERE
11			Right					GJ Østeraas	Referee Supervisor
2004		HCJ Milano Vipers	White Left				RICHARDSON	GJ Skaug	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
21	6	Storhamar Dragons	Blue	18:30	Hamar	VINNERBORG	KRONBORG	SB Awizus	Game Supervisor LacARRIERE
11			Right					GJ Matheson	Referee Supervisor
2004		Kazzinc Torpedo	White Left				GIENKE	GJ Richardson	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
								SB	Game Supervisor
								GJ	Referee Supervisor
								GJ	Video Goal Judge

Date	Game No.	Teams	Colours / Bench	Time	Location	Referee	Linesmen	Standby Referee and Goal Judges	Supervisors
								SB	Game Supervisor
								GJ	Referee Supervisor
								GJ	Video Goal Judge